Anexa nr. 2

FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituţia de învăţământ superior	Universitatea de Vest din Timişoara
1.2 Facultatea	Facultatea de Drept
1.3 Departamentul	Departamentul de Drept Privat
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Licenţiat în drept

2. Date despre disciplină

2.1 Denumire disciplina			Limbaj juridic – limba germană				
2.2 Titular activităţi de curs			lect. dr. Remus Racolța				
2.3 Titular activităţi de seminar			lect. dr. Remus Racolța				
2.4 Titular activităţi de laborator/lucrari							
2.5 Anul de studiu	2	2.6 Semestrul	1	2.7 Tipul de evaluare	E	2.8 Regimul disciplinei	DC/DOP

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităţilor didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care ore curs	1	seminar	1	laborator	
3.2. Numar ore pe semestru	28	din care ore curs	14	seminar	14	laborator	
3.3.Distribuţia fondului de timp:							**ore**
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe							8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren							7
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri							7
Tutoriat							1
Examinări							1
Alte activităţi……							-

3.4 Total ore studiu individual		**22**
3.5 Total ore pe semestru [1]		**50**
3.6 Numărul de credite		**2**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competenţe	Capacitatea de analiză şi sinteză Capacitatea de a utiliza inducţia şi deducţia Capacitatea de structurare şi interpretare a informaţiei Capacitatea de comunicare în limba germană (de înţelegere a materialelor audio-video şi a textelor scrise în special)

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1 de desfăşurare a cursului	• laptop, videoproiector, acces la internet

[1] Numărul total de ore trebuie să fie cuprins între (Număr credite) x 25 ore și (Număr credite) x 27 ore

5.2 de desfăşurare a seminarului	• acces la internet
5.3 de desfăşurare a laboratorului	•

6. Obiectivele disciplinei - rezultate aşteptate ale învăţării la formarea cărora contribuie parcurgerea şi promovarea disciplinei

Cunoștințe	• **C23.** Demonstrează folosirea unui limbaj juridic de specialitate în redactarea și interpretarea documentelor legale; • **C30.** Identifică normele de drept internațional public și privat și aplicarea acestora în raporturile transfrontaliere; • **C31.** Explică și compară sistemele juridice din diferite state în vederea identificării celor mai bune practici legislative; • **C33.** Identifică și analizează jurisprudența instanțelor naționale și internaționale pentru fundamentarea soluțiilor juridice; • **C47.** Identifică sursele de documentare juridică în procesul de cercetare și argumentare; • **C48.** Analizează principiile de drept comparat pentru identificarea și înțelegerea diferențelor dintre sistemele juridice.
Abilități	• **A23.** Redactează documente juridice utilizând corect terminologia și tehnicile de argumentare specifice; • **A30.** Analizează legislația comparată și adaptează soluții legislative din alte sisteme de drept; • **A46.** Argumentează oral și în scris în fața unei audiențe specializate sau nespecializate, utilizând exemple relevante, un limbaj juridic corect și structură logică a discursului; • **A51.** Adaptează limbajul juridic și conținutul mesajului în funcție de interlocutor (client, judecător, instituție publică, societate civilă); • **A55.** Utilizează limbajul juridic specializat în redactarea și prezentarea argumentelor juridice; • **A78.** Aplică tehnici de comunicare juridică în relația cu părțile, instituțiile publice și alte categorii de destinatari.
Responsabilitate și autonomie	• **R24.** Filtrează informațiile juridice și stabilește veridicitatea acestora, evitând dezinformarea și erorile interpretative; • **R30.** Colaborează cu instituții naționale și internaționale, promovând bunele practici juridice; • **R35.** Gestionează în mod autonom activități de documentare, analiză și redactare juridică, cu respectarea confidențialității și a standardelor profesionale; • **R36.** Colaborează eficient cu profesioniști din domeniul juridic și din domenii conexe, asumând responsabilitatea pentru comunicarea și cooperarea instituțională.

7. Conţinuturi

7.1 Curs	**Metode de predare**	**Observaţii**
1. Dreptul privat. Definiții	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
2. Dreptul public vs. privat. Delimitări și definiții	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
3. Dreptul familiei. Legea	expunerea, conversația	2 ore

matrimoniei în Imperiul Roman	euristică, problematizarea	
4. *Codex Iustinianus* (fragment)	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
5. Dreptul muncii. Drepturile angajatului	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
6. Contractul de muncă. Reglementări cu privire la concediu, volumul de muncă și demisie	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
7. Înțelegerea unor texte cu accent pe teme de drept privat	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore

Bibliografie

Racolța, Remus. *Deutsche Rechtssprache.* București: C.H. Beck. 2023. (obligatoriu)
Sander, Gerald. *Deutsche Rechtssprache. Ein Arbeitsbuch.* Tübingen: A. Francke. 2004. (opțional)

7.2 Seminar	**Metode de predare**	**Observaţii**
1. Dreptul privat. Definiții - exerciţii aplicative (vocabular + gramatică)	explicaţii, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
2. Dreptul public vs. privat. Delimitări și definiții - exerciţii aplicative (vocabular + gramatică)	explicaţii, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
3. Dreptul familiei. Legea matrimoniei în Imperiul Roman - exerciţii aplicative (vocabular + gramatică)	explicaţii, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
4. *Codex Iustinianus* (fragment) - exerciţii aplicative (vocabular + gramatică)	explicaţii, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
5. Dreptul muncii. Drepturile angajatului - exerciţii aplicative (vocabular + gramatică)	explicaţii, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
6. Contractul de muncă. Reglementări cu privire la concediu, volumul de muncă și demisie - exerciţii aplicative (vocabular + gramatică)	explicaţii, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
7. Înțelegerea unor texte cu accent pe teme de drept privat - exerciţii aplicative (vocabular + gramatică)	explicaţii, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
8.3 Laborator		

Bibliografie

Racolța, Remus. *Deutsche Rechtssprache.* București: C.H. Beck. 2023. (obligatoriu)
Sander, Gerald. *Deutsche Rechtssprache. Ein Arbeitsbuch.* Tübingen: A. Francke. 2004. (opțional)

8. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conţinutul disciplinei corespunde modului de abordare a acestor subiecte în şcoala românească

9. Utilizarea instrumentelor bazate pe inteligența artificială generativă

Pentru realizarea sarcinilor definite la secțiunea de evaluare din cadrul cursului și seminarului, NU este permisă utilizarea instrumentelor IIAgen. *Exemplele cele mai cunoscute de instrumente genAI includ, dar nu se rezumă la: ChatGPT, Google Gemini, Copilot pentru text sau MidJourney pentru imagini.* *Fiecare student va preciza, într-o declarație redactată distinct pentru fiecare sarcină de lucru, conform modelului din anexa 3 a Regulamentului privind utilizarea inteligenței artificiale generative în procesul educațional la UVT, instrumentul pe care l-a utilizat, modul în care a fost utilizat și partea din sarcină în care acesta a fost utilizat.*

10. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	Răspunsurile studentului la întrebări din capitolul parcurs	Examen oral	80%
Seminar	Referat structurat din capitolul parcurs	Feedback oral individual din partea profesorului	20%
Laborator/lucrari			
Standard minim de performanţă: abilitatea de a răspunde în limba germană la întrebări de natură teoretică din capitolul discutat; cunoașterea termenilor juridici din capitolul parcurs la curs/seminar; competența de a traduce un text juridic din limba germană în limba română.			
Nota 5 în cadrul procesului de evaluare			

11. Desfășurarea activității didactice și de evaluare în mediul online (dacă este cazul)

Platforma de e-learning utilizată **Moodle / Google Classroom**	**Aplicația de video-conferință ce va fi utilizată**	**Condițiile tehnice necesare pentru participarea la procesul educațional și la procesul de evaluare**	**Modalitatea/platforma prin care suportul de curs poate fi consultat în format electronic și în care pot fi accesate alte resurse de învățare / bibliografice în format digital**
Google Classroom	Google Meet	Studentul are nevoie de acces la mijloace tehnice specifice, în vederea participării la procesul	Prin înregistrare pe platforma Google Classroom cu contul de

		educațional și la cel de evaluare: desktop / laptop / tabletă / smartphone conectate la internet, care permit accesul pe platforma de e-learning utilizată, precum și instalarea aplicației de video-conferință folosite. În vederea desfășurării optime a procesului de învățământ, logarea studentului pe platforma de e-learning utilizată se va face exclusiv de pe contul instituțional (prenume.numeanul nașterii@e-uvt.ro).	email instituțional

Data completării:

15.09.2026

Titular curs (Semnătura):

lect. dr. Remus Racolța

Data avizării în departament:

16.09.2026

Director departament (Semnătura):

conf. dr. Florin I. Mangu